МИНОБРНАУКИ РОССИИ

федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

ФГБОУ ВО «ИГУ»

Кафедра китаеведения

УТВЕРЖДАЮ
О.В. Кузнецова
Декан факультета иностранных языков
“6” марта 2025 г.

Рабочая программа дисциплины (модуля)

Наименование дисциплины (модуля):

Б1.О.15.01. Лексикология

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика

Направленность (профиль) подготовки:

Перевод и переводоведение (первый иностранный язык - китайский, второй иностранный язык - английский)

Квалификация выпускника – бакалавр

Форма обучения: очная

Согласовано с УМК Института филологии, иностранных языков и медиакоммуникации:
Протокол №6 от «27» февраля 2025 г.
Председатель: О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой китаеведения:
Протокол № 4 от «10» февраля 2025 г.
Зав. кафедрой: Е.В. Кремнёв

Иркутск 2025 г.

Содержание

I. Цели и задачи дисциплины (модуля)

II. Место дисциплины (модуля) в структуре ОПОП.

III. Требования к результатам освоения дисциплины (модуля)

IV. Содержание и структура дисциплины (модуля)

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

4.2 План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

4.3 Содержание учебного материала

4.3.1 Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

V. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

а) перечень литературы

б) периодические издания

в) список авторских методических разработок

г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы

VI. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)

6.1. Учебно-лабораторное оборудование:

6.2. Программное обеспечение:

6.3. Технические и электронные средства обучения:

VII. Образовательные технологии

VIII. Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации

I. Цели и задачи дисциплины (модуля):

Цели освоения дисциплины соотносятся с общими целями основной образовательной программы и заключаются в подготовке высококвалифицированного специалиста, способного к решению профессиональных задач в области перевода и переводоведения, созданию новых направлений в своей профессии, а также подготовке к профессиональной деятельности бакалавров в области предоставления коммуникационных услуг организациям и частным лицам с использованием в процессе своей профессиональной деятельности иностранного языка и знаний по лексикологии.

Задачи дисциплины соотносятся с общим типом задач основной образовательной программы в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом и заключаются в следующем:

- сформировать у студентов способность к межкультурному общению в различных профессиональных сферах;
- обеспечить выполнение студентом функций посредника в сфере межкультурной коммуникации;
- научить студентов использовать современные приемы и методы лексикологического анализа на основе привлечения новейших данных о языке;
- стимулировать студентов к проведению информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области письменного перевода;
- научить студентов составлять словники, методические рекомендации в профессионально ориентированных областях перевода с использованием знаний по лексикологии.

II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

Учебная дисциплина (модуль) относится к обязательной части программы.

Для изучения данной учебной дисциплины (модуля) необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами*:*

Основы языкознания

Практический курс первого иностранного языка.

Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Практикум по культуре речевого общения.

III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс освоения дисциплины направлен на формирование компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОП ВО по данному направлению подготовки.

Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция	Результаты обучения	Индикаторы компетенций

ОПК-2. Способен применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ и методики обучения иностранным языкам и культурам.	Знать: психолого-педагогические основы обучения иностранным языкам и культурам в контексте применения знаний по лексикологии. Уметь: применять в практической деятельности знание психолого-педагогических основ обучения иностранным языкам и культурам в контексте формирования лексикологии. Владеть: методиками обучения иностранным языкам и культурам в контексте применения знаний по лексикологии.	ИДК-ОПК2.1 Опирается на приобретенные знания об основных положениях психологии общения, направленных на обеспечение процесса эффективной коммуникации и на приобщение участников коммуникации к ценностям, опыту и знаниям друг друга. ИДК-ОПК2.2 Руководствуется сформированными представлениями об иноязычной языковой личности и о ее базовых психолингвистических и социокультурных параметрах. ИДК-ОПК2.3 Использует совокупность данных о способах и средствах речевого общения, реализуемого с целью обмена информацией познавательного или эмоционально-оценочного характера.
ПК-3. Способен выполнять предпереводческий анализ текста и осуществлять письменный перевод с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм с использованием текстовых редакторов, специализированного программного обеспечения, онлайн-сервисов и программ для автоматического и автоматизированного перевода.	Знать: принципы предпереводческого анализа в контексте формирования и развития лексикологии. Уметь: осуществлять письменный перевод с соблюдением лексических, грамматических и стилистических норм в контексте применения знаний по лексикологии. Владеть: навыки использования текстовых редакторов, специализированного программного обеспечения, онлайн-сервисов и программ для автоматического и автоматизированного перевода в сфере лексикологии.	ИДК-ПК-3.1. Выполняет предпереводческий анализ текста ИДК-ПК-3.2. Осуществляет письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм ИДК-ПК-3.3. Использует текстовые редакторы и специализированное программное обеспечение ИДК-ПК-3.4. Владеет онлайн-сервисами и программами для автоматического и автоматизированного перевода.

IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины составляет 3 зач. ед., 108 час.
в том 35 часов на экзамен
Из них 18 час. – практическая подготовка

Форма промежуточной аттестации: экзамен

4.1 Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов

№ п/н	Раздел дисциплины/тема	Семестр	Всего часов	Из них практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся, практическую подготовку и трудоемкость (в часах)				Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
					Контактная работа преподавателя с обучающимися			Самостоятельная работа	
					Лекция	Семинар/ Практическое, лабораторное занятие/	Консультация		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Введение в дисциплину. Знаковые теории	III	7	2	2	2	-	3	Контрольная работа, устный опрос / Зачет
2	Слово: его характеристики и функции.	III	7	2	2	2	-	3	Контрольная

	Лексическое значение слова								работа, устный опрос / Экзамен
3	Словообразование	III	7	2	2	2	-	3	Контрольная работа, устный опрос / Зачет
4	Синонимия	III	7	2	2	2	-	3	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен
5	Антонимия	III	7	2	2	2	-	3	Контрольная работа, устный опрос / Зачет
6	Полисемия и моносемия	III	7	2	2	2	-	3	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен
7	Неологизмы	III	11	4	4	4	-	3	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен
8	Лексикография	III	8	2	2	2	-	4	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен

4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
III	Введение в дисциплину. Знаковые теории	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
III	Слово: его характеристики и функции. Лексическое значение слова	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
III	Словообразование	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
III	Синонимия	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
III	Антонимия	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
III	Полисемия и моносемия	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
III	Неологизмы	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	3	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V

Семестр	Название раздела, темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы
		Вид самостоятельной работы	Сроки выполнения	Трудоемкость (час.)		
III	Лексикография	Подготовка к контрольной работе / устному опросу	1 неделя	4	См. колонку «Форма текущего контроля успеваемости/ Форма промежуточной аттестации (по семестрам)» в п. 4.1.	См. п. V
Общий объем самостоятельной работы по дисциплине (час)				**25**		
Из них объем самостоятельной работы **с использованием электронного обучения и дистанционных образовательных технологий (час)**				**25**		

4.3. Содержание учебного материала

№ п/н	Раздел / модуль / тема	Содержание
1	Введение в дисциплину. Знаковые теории	Овладение фоновыми и лексическими знаниями по изучаемой теме, включающими в себя знания основных разделов лексикологии, сферу их изучения, основные единицы, знаковые теории.
2	Слово: его характеристики и функции. Лексическое значение слова	Овладение фоновыми и лексическими знаниями по данной теме, изучение характеристик слова и его функций.
3	Словообразование	Овладение фоновыми и лексическими знаниями в области словообразования. Словообразовательные модели: (словосложение), полуаффиксация, аффиксация, редупликация, контракция.
4	Синонимия	Овладение фоновыми и лексическими знаниями в области синонимии. Классификация синонимов.
5	Антонимия	Овладение фоновыми и лексическими знаниями в области антонимии. Классификация антонимов.
6	Полисемия и моносемия	Овладение фоновыми и лексическими знаниями в области полисемии и моносемии. Способы образования многозначных слов.
7	Неологизмы	Овладение фоновыми и лексическими знаниями в области неологии. Способы образования неологизмов современного китайского языка.
8	Лексикография	Овладение фоновыми и лексическими знаниями в области лексикографии. Основные системы составления словарей. Типы словарей.

4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/н	№ раздела и темы	Наименование семинаров, практических и	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции (индикаторы)
			Всего	Из них		

		лабораторных работ	**часов**	**практическая подготовка**		
1	**2**	**3**	**4**	**5**	**6**	**7**
1	1	Введение в дисциплину. Знаковые теории	7	2	Контрольная работа, устный опрос.	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
2	2	Слово: его характеристики и функции. Лексическое значение слова	7	2	Контрольная работа, устный опрос.	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
3	3	Словообразование	7	2	Контрольная работа, устный опрос.	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
4	4	Синонимия	7	2	Контрольная работа, устный опрос.	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
5	5	Антонимия	7	2	Контрольная работа, устный опрос.	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
6	6	Полисемия и моносемия	11	2	Контрольная работа, устный опрос.	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
7	7	Неологизмы	8	4	Контрольная работа, устный опрос.	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)

8	8	Лексикография		2	Контрольная работа, устный опрос.	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)

4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1	2	3	4	5
1	Введение в дисциплину. Знаковые теории	Подготовиться к участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-2, ПК-3	ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3. ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.
2	Слово: его характеристики и функции. Лексическое значение слова	Подготовиться к участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-2, ПК-3	ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3. ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.
3	Словообразование	Подготовиться к участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-2, ПК-3	ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3. ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.
4	Синонимия	Подготовиться к участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-2, ПК-3	ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3. ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.
5	Антонимия	Подготовиться к участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-2, ПК-3	ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3. ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.
6	Полисемия и моносемия	Подготовиться к участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-2, ПК-3	ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3. ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.
7	Неологизмы	Подготовиться к участию в обсуждении, устном опросе, контрольной работе	ОПК-2, ПК-3	ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3. ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.
8	Лексикография	Подготовиться к участию в обсуждении, устном опросе, контрольной	ОПК-2, ПК-3	ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3. ИДК-ПК-3.1.,

		работе		3.2., 3.3.,3.4.

4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Согласно новой образовательной парадигме независимо от профиля подготовки и характера работы любой начинающий специалист должен обладать такими общекультурными и профессиональными компетенциями, включающими фундаментальные знания, профессиональные умения и навыки деятельности своего профиля, опыта творческой и исследовательской деятельности по решению новых проблем, опытом социально-оценочной деятельности. Две последние составляющие образования формируются именно в процессе самостоятельной работы студентов. Никакие знания, не подкрепленные самостоятельной деятельностью, не могут стать подлинным достоянием человека. Кроме того, самостоятельная работа имеет воспитательное значение: она формирует самостоятельность не только как совокупность компетенций, но и как черту характера, играющую существенную роль в структуре личности современного специалиста высшей квалификации.

Самостоятельная работа – это вид учебной деятельности, одна из организационных форм обучения, протекающая вне непосредственного контакта с преподавателем (дома, в лаборатории ТСО) или управляемая преподавателем опосредованно через предназначенные для этой цели учебные материалы.

Самостоятельная работа представляет собой овладение компетенциями, включающими научные знания, практические умения и навыки во всех формах организации обучения, как под руководством преподавателя, так и без него. При этом необходимо целенаправленное управление самостоятельной деятельностью учеников посредством формулировки темы-проблемы, ее расшифровки через план или схему, указания основных и дополнительных источников, вопросов и заданий для самоконтроля осваиваемых знаний, заданий для развития необходимых компетенций, сроков консультации и форм контроля. В настоящих методических рекомендациях мы попытались обозначить основные вопросы, касающиеся организации СРС в вузах как для преподавателей, так и для студентов.

ПАМЯТКА ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТА ПРИ ВЫПОЛНЕНИИ ДОМАШНИХ ЗАДАНИЙ

Этапы работы		Контролируй себя!	Напоминай себе!
1. Приступая к выполнению задания		1. Определи, какие задания нужно выполнить. 2. Обдумай, как лучше, быстрее и продуктивнее это сделать (план в уме).	1. Смотри записи о домашнем задании. 2. Достань необходимые учебники, наведи порядок на рабочем месте. 3. Установи последовательность выполнения заданий. 4. Раздели время на каждый предмет.
2. Выполняя домашнее задание	В начале	1. Справляюсь, что задано, что нужно сделать. Вспомню содержание материала из объяснения преподавателя.	1. Уясни требования задания. 2. вспомни пояснения преподавателя к выполнению задания.
	В ходе	1. Проверяю себя: то ли я делаю, что требуется? 2. Так ли я действую, как надо? 3. Уложусь ли я в отведенное	1.Не отвлекайся! 2. Следи за своими действиями! 3. Умей уложиться во время!

	В конце	время? 1. Устанавливаю, что еще не выполнено. 2. Даю оценку результату своей работы. 3. Учитываю, сколько сэкономлено времени.	1. Проверяй себя: все ли выполнено? 2. Верно ли выполнено?
3. Завершая работу		1. Контролирую полноту и качество выполнения задания. 2. Что можно дополнительно сделать? 3. Планирую свой ответ на занятии. 4. Определяю: что следует уточнить у преподавателя, у товарища.	1. Проверить глубину своих знаний. 2. Если нужно, дорабатывай, устрани пробелы. 3. Оцени свои успехи и учти ошибки на будущее.

4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)

Дисциплина не предусматривает подготовку курсовых работ.

V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Электронная информационно-образовательная среда университета обеспечивает доступ к электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам.

Библиотечный фонд укомплектован печатными зданиями из расчета не менее 0,25 экземпляра каждого из изданий, указанных в рабочих программах дисциплин (модулей), на одного обучающегося из числа лиц, одновременно осваивающих соответствующую дисциплину (модуль).

Обучающимся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и обновляется (при необходимости).

а) перечень литературы

Семенас, А. Л. Лексика китайского языка [Текст] : учебник / А. Л. Семенас. - 3-е изд., стерео-тип. - М. : АСТ ; [Б. м.] : Восток-Запад, 2007 - 284 с.

Хаматова, А. А. Словообразование современного китайского языка [Текст] / А. А. Хаматова. - М. : Муравей, 2003 - 224 с.

Кленин, И. Д. Лексикология китайского языка [Текст] : [курс лекций] : учеб. пособие / И. Д. Кленин, В. Ф. Щичко. - М. : Восточная книга, 2013 - 272 с.

б) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

ООО «Издательство Лань». Информационное письмо от 13.09.2013 г. Адрес доступа: http://e.lanbook.com/ Срок действия: бессрочный.

ООО «Библиотех» Государственный контракт № 019 от 22.02.2011 г. Лицензионное соглашение № 31 от 22.02.2011 г. Адрес доступа: https://isu.bibliotech.ru/ Срок действия: бессрочный.

УИС РОССИЯ. Письмо от директора НБ ИГУ № 26/06 от 19. 12.2006 г. (доступ пре- доставляется по обращению Руководителя организации). Адрес доступа: http://uisrussia.msu.ru/ Срок действия – без ограничений.

VI.МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

6.1. Учебно-лабораторное оборудование:

Учебная аудитория для проведения занятий лекционного типа: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 40 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) иучебно-наглядные пособия (карта), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Учебная аудитория для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 20 рабочих мест, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: телевизор Panasonic, мобильный комплекс: демонстрационное оборудование (ноутбук Lenovo, акустическая система LG) иучебно-наглядные пособия (карта) , наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

Помещение для организации самостоятельной работы: аудитория укомплектована специализированной (учебной) мебелью на 10 рабочих мест с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации, оборудована техническими средствами обучения, служащими для представления информации большой аудитории: монитор Samsung LCD17, системный блок IRU, Альфа-775 (12 шт), наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие рабочей программе дисциплины.

6.2. Программное обеспечение:

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

№ п/п	Наименование
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilia Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3
11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0

14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

6.3. Технические и электронные средства:

При преподавании дисциплины применяются актуальные на момент прохождения курса технические и электронные средства обучения и контроля знаний студентов (презентации, фрагменты фильмов, комплекты плакатов, наглядных пособий, контролирующих программ и демонстрационных установок), их использование предусмотрено методической концепцией преподавателя, соответствует целям и задачам курса и содержанию дисциплины, направлено на формирование необходимых компетенций.

VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При проведении учебных занятий преподаватель обеспечивает развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, курс включает проведение интерактивных занятий, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание тем на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Применяются образовательные технологии дистанционного обучения с применением платформ belca.isu.ru, VooV, MSTeams и других.

Использование интерактивной модели обучения предусматривают моделирование жизненных ситуаций, использование ролевых игр, совместное решение проблем. Исключается доминирование какого-либо участника учебного процесса или какой-либо идеи. Создается среда образовательного общения, которая характеризуется открытостью, взаимодействием участников, равенством их аргументов, накоплением совместного знания. Из объекта воздействия студент становится субъектом взаимодействия, он сам активно участвует в процессе обучения, следуя своим индивидуальным маршрутом. Преподаватель мотивирует обучающихся к самостоятельному поиску информации. Задачей преподавателя становится создание условий для инициативы студентов. Преподаватель отказывается от роли фильтра, пропускающего через себя учебную информацию, и выполняет функцию помощника в работе, одного из источников информации.

Учебный процесс, опирающийся на использование интерактивных методов обучения, организуется с учетом включенности в процесс познания всех студентов группы, каждый вносит свой особый индивидуальный вклад, в ходе работы идет обмен знаниями, идеями, способами деятельности, обязательна обратная связь, возможность взаимной оценки и контроля.

К методам интерактивного обучения относятся те, которые способствуют вовлечению в активный процесс получения и переработки знаний. Интерактивные методы пробуждают у обучающихся интерес, поощряют активное участие каждого в учебном процессе, обращаются к чувствам каждого обучающегося, способствуют эффективному усвоению учебного материала, оказывают многоплановое воздействие на обучающихся, осуществляют обратную связь (ответная реакция аудитории), формируют у обучающихся мнения и отношения, формируют жизненные навыки, способствуют изменению поведения.

В рамках учебного курса предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

Наименование тем занятий с указанием форм/ методов/ технологий обучения:

№ п/п	Тема занятия	Вид занятия	Форма / методы / технологии дистанционного, интерактивного обучения	Количество часов
1	**2**	**3**	**4**	**5**
1	Введение в дисциплину. Знаковые теории	Практическое занятие	Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета	2
2	Слово: его характеристики и функции. Лексическое значение слова	Практическое занятие	Групповая дискуссия	2
3	Словообразование	Практическое занятие	Треннинг, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
4	Синонимия	Практическое занятие	Преподавание тем на основе результатов научных исследований, полученных на базе университета	2
5	Антонимия	Практическое занятие	Анализ имитационных моделей	2
6	Полисемия и моносемия	Практическое занятие	Анализ ситуаций	2
7	Неологизмы	Практическое занятие	Интерактивное занятие	4
8	Лексикография	Практическое занятие	Ролевая игра, применение дистанционного обучения через электронные обучающие платформы	2
Итого часов:				**18**

VIII.ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов:

№	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Контролируемые компетенции/ индикаторы
1	**2**	**3**	**4**
1	Контрольная работа, устный опрос / Зачет	Введение в дисциплину. Знаковые теории	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
2	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен	Слово: его характеристики и функции. Лексическое значение слова	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
3	Контрольная работа, устный опрос / Зачет	Словообразование	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
4	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен	Синонимия	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
5	Контрольная работа, устный опрос / Зачет	Антонимия	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
6	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен	Полисемия и моносемия	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
7	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен	Неологизмы	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)
8	Контрольная работа, устный опрос / Экзамен	Лексикография	ОПК-2 (ИДК-ОПК2.1, 2.2., 2.3.) ПК-3 (ИДК-ПК-3.1., 3.2., 3.3.,3.4.)

Демонстрационный вариант контрольной работы:

1. Назовите основные характеристики слова и его функции.
2. Укажите основные структурные типы слов.

3. Опишите слово и словосочетание.

Демонстрационный вариант устного опроса:

1. Назовите способы словообразования в китайском языке.
2. Приведите примеры слов, образованных способом аффиксации (полуаффиксации), сложения, морфемной контракции.

Примерный перечень вопросов и заданий к зачету/экзамену:

1. Понятие знака, его виды, свойства.
2. Китайский иероглиф как знак.
3. Слово – основная единица языка. Простое и сложное слово.
4. Структура лексического значения слова.
5. Теория концепта и дискурса.
6. Словообразование. Копулятивный тип связи.
7. Словообразование. Типы подчинительной связи.
8. Словообразование. Полуаффиксация, суффиксация.
9. Синонимия. Формальные типы синонимов. Особенности синонимии в КЯ.
10. Источники синонимии. Классификация синонимов.
11. Антонимия. Формальные типы антонимов.
12. Антонимия. Семантические типы антонимов.
13. Роль синонимии и антонимии в словообразовании. Синонимия и антонимия во фразеологии.
14. Определение моносемии и полисемии.
15. Основные типы полисемии.
16. Тенденции развития новейшей китайской лексики.
17. Способы образования неологизмов.
18. Лексикография. Принципы составления словарей.
19. Типы словарей.
20. Китайские словари: древние и современные.
21. Проблемы лексикографии.

Разработчики:

О.Г. Кобжицкая, доцент кафедры китаеведения

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению и профилю подготовки.

Программа рассмотрена на заседании кафедры китаеведения

.

Протокол № 4 от «10» февраля 2025 г.

Зав. кафедрой: Е.В. Кремнёв

Настоящая программа, не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.

Сведения о переутверждении «Рабочей программы дисциплины (модуля)» на очередной учебный год и регистрации изменений

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата, подпись зав. кафедрой)	Внесенные изменения	Номера листов		
			замененных	новых	аннулированных
2025-26	№ 4 от 10.02.2025 зав. кафедрой Е.В. Кремнёв	В п. 6.2. внесены изменения, связанные с ежегодным обновлением программного обеспечения (см. сайт www.isu.ru)	-	-	-